

# تمرين تفاعلي: قوانين المنظمات غير الحكومية العربية مقارنة بالمعايير الدولية

قم بتحليل النصوص التالية على ضوء القانون الدولي الذي يحمي حق حرية تشكيل الجمعيات. لديك ثلاثين دقيقة لمناقشة النصوص في مجموعتك وإعداد العرض للمشاركين الآخرين.

## المجموعة الأولى - تسجيل

### مصر – القانون رقم 84 لسنة 2002

**المادة 76:** ... يعاقب بالحبس مدة لا تزيد على ستة أشهر وبغرامة لا تزيد على ألفي جنيه أو بإحدى هاتين العقوبتين كل من: .. (أ) انشأ كياناً تحت أي مسمى بنشاط من أنشطة الجمعيات أو المؤسسات الأهلية دون أن يتبع الأحكام المقررة في هذا القانون.

### (اللائحة التنفيذية) المادة 24:

يجب على الجهة الإدارية المختصة أن ترفض بقرار مسبب طلب قيد ملخص النظام الأساسي للجمعية إذا تبين لها أن من بين أغراضها أن تمارس نشاطاً من الأنشطة التالية: ... (2) تهديد الوحدة الوطنية أو مخالفة النظام العام أو الآداب أو الدعوة إلى التمييز بين المواطنين بسبب الجنس أو الأصل أو اللون أو اللغة أو الدين أو العقيدة. (3) أي نشاط سياسي تقتصر ممارسته على الأحزاب السياسية ...

### بحرين - قانون رقم 21 لسنة 1989

#### المادة 11

للجهة الإدارية المختصة حق رفض تسجيل الجمعية إذا آن المجتمع في غير حاجة لخدماتها أو لوجود جمعية أو جمعيات أخرى تسد حاجة المجتمع في ميدان النشاط المطلوب أو إذا آن إنشاؤها لا يتفق مع أمن الدولة أو مصلحتها أو لعدم صلاحية مقر الجمعية أو مكان ممارسة نشاطها من الناحية الصحية أو الاجتماعية أو تكون الجمعية قد أنشئت بقصد إحياء جمعية أخرى سبق حلها.

#### المادة 89

يعاقب بالحبس مدة لا تزيد على ستة أشهر وبغرامة لا تجاوز خمسمائة دينار أو بإحدى هاتين العقوبتين: ... (2) كل من باشر نشاطاً بجمعية أو مؤسسة خاصة أو نادٍ ثقافي أو اجتماعي أو هيئة خاصة عاملة في ميدان الشباب والرياضة قبل نشر بيان تسجيلها في الجريدة الرسمية طبقاً لأحكام هذا القانون.

### اليمن، قانون رقم 2001/1



## المواد 8-10

يجب أن تكون عملية التسجيل معتمدة على تقديم طلب خطي مصحوب بنسخة عن عقد التأسيس والقوانين التنظيمية ... يجب أن يودع المؤسسون أو أي شخص ينوب عنهم هذه الوثائق في الوزارة أو أحد فروعها أو مكاتبها ذات العلاقة مقابل وصل خطي ... ويجب على الوزارة أن تدرس الطلب خلال شهر من استلامه ، إذا مرت هذه الفترة ولم تنته عملية دراسة الطلب، يعتبر الطلب عندها مقبولاً ... وفي حالة رفض الطلب يجب على (الوزارة) أن تعلم المؤسسين خطياً بقرارها برفض الطلب، وتبين سبب ذلك ...

### تيمور الشرقية – اللائحة المقترحة رقم 2000/ حول تسجيل وإدارة الجمعيات والمؤسسات

**المادة 12:** يحق لكل شخص تسجيل منظمة غير حكومية بموجب أحكام وشروط اللائحة الحالية وليس من المشترط على أي شخص تسجيل منظمة غير حكومية من أجل ممارسة حق حرية التجمع والأنشطة الأخرى التي لا ينظمها القانون الحالي.



# تمرين تفاعلي: قوانين المنظمات غير الحكومية العربية مقارنة بالمعايير الدولية

قم بتحليل النصوص التالية على ضوء القانون الدولي الذي يحمي حق حرية تشكيل الجمعيات. لديك ثلاثين دقيقة لمناقشة النصوص في مجموعتك وإعداد العرض للمشاركين الآخرين.

## المجموعة الثانية - جمع التبرعات

### مصر - القانون 84 لسنة 2002

**المادة 17:** للجمعية الحق في تلقي التبرعات ، ويجوز لها جمع التبرعات من الأشخاص الطبيعيين ومن الأشخاص الاعتبارية بموافقة الجهة الإدارية... وفي جميع الأحوال لا يجوز لأية جمعية أن تحصل على أموال من الخارج سواء من شخص مصري أو شخص أجنبي أو جهة أجنبية أو من يمثلها في الداخل ، ولا أن ترسل شيئاً مما ذكر إلى أشخاص أو منظمات في الخارج إلا بإذن من وزير [التضامن] الاجتماعي...

**المادة 76:** يعاقب بالحبس مدة لا تزيد على سنة وبغرامة لا تزيد على عشرة آلاف جنيه أو بإحدى هاتين العقوبتين كل من ... (ج) تلقى بصفته رئيساً أو عضواً في جمعية أو مؤسسة أهلية سواء كانت هذه الصفة صحيحة أو مزعومة ، أموالاً من الخارج أو أرسل للخارج شيئاً منها أو قام بجمع التبرعات دون موافقة الجهة الإدارية.

### الأردن: قانون الجمعيات رقم 51 لعام 2008 و تعديلاته بموجب القانون المعدل رقم 22 لعام 2009.

#### المادة 17-ج:

1- إذا رغبت الجمعية بالحصول على تبرع أو تمويل أو تمويل من شخص غير أردني، فعليها إشعار مجلس الوزراء بذلك و على أن يبين الإشعار مصدر هذا التبرع أو التمويل و مقداره و طريقة استلامه و الغاية التي سينفق عليها و أي شروط خاصة به، و في حال عدم صدور قرار بالرفض عن مجلس الوزراء خلال مدة 30 يوم من تاريخ استلامه الإشعار، فيعتبر التبرع أو التمويل موافقا عليه حكماً.

2- إذا أصدر مجلس الوزراء قراراً برفض التبرع أو التمويل خلال المدة المحددة في البند (1) من هذه الفقرة، فيجب على الجمعية الامتناع عن استلام التبرع أو التمويل و يكون هذا القرار قابلاً للطعن لدى محكمة العدل وفق أحكام التشريعات النافذة.



أ- يعاقب بقرار من المحكمة المختصة:

...، 2- كل من وافق على قبول أي تبرع أو دعم أو تمويل من أشخاص أردنيين و بدون الافصاح عنه و قيده في سجلات الجمعية و فق الأصول بغرامة لا تقل عن 500 دينار و لا تزيد على 5000 دينار.

3- كل من احتفظ او استخدم التبرع أو التمويل المقدم للجمعية من أشخاص غير أردنيين في حال عدم الافصاح عنه و قيده في سجلات الجمعية و فق الأصول أو في حال الاحتفاظ به أو استخدامه على الرغم من رفضه من قبل مجلس الوزراء بغرامة لا تقل عن 500 دينار و لا تزيد على 5000 دينار مع إعادة المبالغ التي يتم الاحتفاظ بها و استخدامها.

**تيمور الشرقية – اللائحة المقترحة رقم 2000/ حول تسجيل وإدارة الجمعيات والمؤسسات**

**المادة 10-2:** يمكن أن يشمل دخل المنظمة غير الحكومية التبرعات النقدية والأوراق المالية والمساهمات العينية والوصايا ورسوم العضوية والهدايا والمنح والممتلكات العقارية والشخصية والدخل المتأتي من أي أنشطة قانونية تقوم بها المنظمة غير الحكومية بممتلكاتها ومواردها.

**المادة 10-3:** يمكن للمنظمة غير الحكومية أن تدخل في أنشطة اقتصادية لأغراض دعم أنشطتها غير الربحية.



# تمرين تفاعلي: قوانين المنظمات غير الحكومية العربية مقارنة بالمعايير الدولية

قم بتحليل النصوص التالية على ضوء القانون الدولي الذي يحمي حق حرية تشكيل الجمعيات. لديك ثلاثين دقيقة لمناقشة النصوص في مجموعتك وإعداد العرض للمشاركين الآخرين.

## المجموعة الثالثة – الحل

### مصر – القانون رقم 84 لسنة 2002

**المادة 42:** يكون حل الجمعية بقرار مسبب من وزير [التضامن] الاجتماعي ... في الأحوال الآتية: (1) التصرف في أموالها أو تخصيصها في غير الأغراض التي أنشئت من أجلها (2) الحصول على أموال من جهة خارجية أو إرسال أموال إلى جهة خارجية بالمخالفة لحكم الفقرة الثانية من المادة (17) من هذا القانون (3) ارتكاب مخالفة جسيمة للقانون أو النظام العام أو الآداب (4) الانضمام أو الاشتراك أو الانتساب إلى ناد أو جمعية أو هيئة أو منظمة مقرها خارج جمهورية مصر العربية بالمخالفة لحكم المادة (16) من هذا القانون.... ولكل ذي شأن الطعن على القرار ... أمام محكمة القضاء الإداري.

### العراق – مشروع قانون المنظمات غير الحكومية رقم ( ) لسنة 2009

#### المادة- 24:

مع مراعاة ماتنص عليه القوانين الأخرى تتعرض المنظمة عند مخالفتها احكام هذا القانون بالعقوبات الآتية :-

أولاً :- التعليق ، ويفرض بقرار يصدر من الدائرة وفق ما يأتي :-

- أ- تنبيه المنظمة بضرورة إزالة المخالفة خلال مدة لا تزيد عن (10) عشرة ايام من تاريخ التبليغ بالتنبيه .
- ب- تعليق عمل المنظمة مدة لا تزيد على (30) ثلاثين يوماً اذا لم تتم إزالة المخالفة خلال المدة المنصوص عليها في الفقرة (أ) من هذا البند او اذا كررت المخالفة نفسها .
- ج- للمنظمة التظلم من قرار التعليق لدى الوزير خلال (10) عشرة ايام من تاريخ تبليغها به .
- د- بيت الوزير في التظلم خلال (10) عشرة ايام من تاريخ تسجيله في مكتبه ويخضع قراره للطعن امام محكمة القضاء الاداري خلال (10) عشرة أيام من تاريخ تبليغ المنظمة به أو اعتباره مبلغاً .

ثانياً :-

الحل ، ويصدر بقرار قضائي بناءً على طلب من الدائرة وذلك في احدى الحالات الآتية :-



- أ- إذا مضى على تأسيس سنة واحدة ولم تباشر أعمالها المنصوص عليها في نظامها الداخلي أو انقطعت عن ممارسة أعمالها للمدة المذكورة دون سبب .
- ب- إذا مارست نشاطات تتعرض مع أهدافها المرسومة بنظامها الداخلي أو لم تقم بواجباتها المنصوص عليها في هذا القانون .
- ج- إذا أصبحت عاجزة عن الوفاء بتعهداتها والتزاماتها .
- د- إذا خصصت أموالها أو أرباح أموالها لغير الأغراض التي أسست من أجلها .
- هـ - إذا ثبت أنها تمارس ألعاب القمار أو أمور أخرى تخالف النظام العام و الآداب .
- و- إذا ثبت أنها قامت بحيازة و خزن الأسلحة الحربية أو النارية أو المواد القابلة للانفجار أو المخدرات في مركزها أو في احد مراكز فروعها أو في محل اخر .
- ز- إذا لم تقم بازالة المخالفة رغم تنبيهها وتعليق عملها واستنفاد طرق الطعن في شأن قرار التعليق .

## الإمارات العربية المتحدة، قانون رقم 6 / 1974

- المادة 36:** يمكن للجمعية أن تحل بقرار من الوزير في الحالات التالية: (1) إذا أصبح عدد أعضائها أقل من 20 عضواً؛ (2) إذا تبين أن نشاطاتها لا تحقق غاياتها أو إذا أصبحت غير قادرة على تحقيق هذه الغايات؛ (3) إذا صرفت أموالها على نشاطات غير تلك المحددة؛ (4) إذا أصبحت غير قادرة على الإيفاء بالتزاماتها؛ (5) إذا رفضت التفتيش أو قدمت معلومات غير صحيحة أو مضللة؛ (6) إذا انتهكت أحد بنود نظامها الداخلي أو بنود هذا القانون.

## تيمور الشرقية - اللائحة المقترحة رقم 2000/ حول تسجيل وإدارة الجمعيات والمؤسسات

- المدة 12 2: يمكن لا UNTAET أن تعلق أنشطة منظمة غير حكومية أو أن تحل المنظمة غير الحكومية إذا ما ارتكبت المنظمة غير الحكومية مخالفة جسيمة أو متكررة للقانون النافذ. وباستثناء في حالة المخالفات التي تشكل تهديداً مباشراً بالحاق أذى خطير للجمهور فإنه على UNTAET أن تعطي إشعاراً كتابياً إلى المنظمة غير الحكومية بتلك المخالفة وأن تعطيها الفرصة للرد قبل تعليق أنشطتها أو التحرك نحو حل المنظمة. يمكن للمنظمة غير الحكومية أن تطلب مراجعة تلك القرارات لدى لجنة مراجعة بإتباع الإجراءات المنصوص عليها في القسم 66.



# تمرين تفاعلي: قوانين المنظمات غير الحكومية العربية مقارنة بالمعايير الدولية

قم بتحليل النصوص التالية على ضوء القانون الدولي الذي يحمي حق حرية تشكيل الجمعيات. لديك ثلاثين دقيقة لمناقشة النصوص في مجموعتك وإعداد العرض للمشاركين الآخرين.

## المجموعة الرابعة – الأنشطة السياسية

### مصر – القانون رقم 84 لسنة 2002

**المادة 11:** ي نشاط سياسي تقتصر ممارسته على الأحزاب السياسية وفقاً لقانون الأحزاب، وأي نشاط نقابي تقتصر ممارسته على النقابات وفقاً لقوانين النقابات.

**المادة 76:** يعاقب بالحبس مدة لا تزيد على سنة وبغرامة لا تزيد على عشرة آلاف جنيه أو بإحدى هاتين العقوبتين كل من ... (ب) باشر نشاطاً من الأنشطة المنصوص عليها في البنود 1 ، 2 ، 3 من المادة (11) من هذا القانون.

### البحرين – القانون رقم 21 لسنة 1989

**المادة 63:** لا يسمح للنوادي بالخوض في القضايا السياسية أو الدينية

### الجزائر – القانون رقم 90 – 31 لسنة 1990

**المادة 11:** بسبب أغراضها وتسميتها وعملها فإن الجمعيات تختلف عن المنظمات السياسية ولا يمكن لها أن تحتفظ بعلاقات مؤسسية أو هيكلية معها ولا أن تستلم منها دعم أو هدايا أو هبات بأي شكل من الأشكال ولا أن تشارك في تمويلها.

### قطر – القانون رقم 12 لسنة 2004

**المادة 35:** يمكن للوزير بقرار يتخذه هو أن يحل أي جمعية في الحالات التالية: ... (3) إذا ما اشتركت في قضايا سياسية

### تيمور الشرقية – اللائحة المقترحة رقم 2000/ حول تسجيل وإدارة الجمعيات والمؤسسات

**المادة 9:** لا يمكن للمنظمات غير الحكومية أن تدخل في أنشطة جمع الأموال أو الحملات لدعم أو معارضة أحزاب سياسية أو مرشحين سياسيين لمناصب بالتعيين أو بالانتخاب ولا يمكن لها أن تقترح أو تسجل مرشحين للمناصب الحكومية بالانتخاب.



# تمرين تفاعلي: قوانين المنظمات غير الحكومية العربية مقارنة بالمعايير الدولية

قم بتحليل النصوص التالية على ضوء القانون الدولي الذي يحمي حق حرية تشكيل الجمعيات. لديك ثلاثين دقيقة لمناقشة النصوص في مجموعتك وإعداد العرض للمشاركين الآخرين.

## المجموعة الخامسة – وضعية النفع العام

### مصر – القانون رقم 84 لسنة 2002

**المادة 49:** كل جمعية تهدف إلى تحقيق مصلحة عامة عند تأسيسها أو بعد تأسيسها يجوز إضفاء صفة النفع العام عليها بقرار من رئيس الجمهورية ، وذلك بناء على طلب الجمعية أو بناء على طلب الجهة الإدارية أو الاتحاد العام للجمعيات والمؤسسات الأهلية وموافقة الجمعية في الحالين. ويكون إلغاء صفة النفع العام بقرار من رئيس الجمهورية.

### تيمور الشرقية – اللائحة المقترحة رقم 2000/ حول تسجيل وإدارة الجمعيات والمؤسسات

**المادة 11 – 1:** مع مراعاة الحدود المنصوص عليها في القسم 11 2 يمكن لمنظمة غير حكومية مسجلة بموجب القانون الحالي أن تتقدم بطلب الحصول على وضعية النفع العام إذا ما كانت تلك المنظمة تنظم وتدار للقيام بأي من أو جميع الأنشطة التالية كأنشطة رئيسية:

- 1- المساعدة الإنسانية والإنقاذ
- 2- الأعمال الخيرية
- 3- التعليم
- 4- الصحة
- 5- الحفاظ على الثقافة التقليدية
- 6- الحفاظ على وحماية البيئة
- 7- إعادة الأعمار أو التنمية الاقتصادية
- 8- مساعدة وحماية التيموريين الشرقيين النازحين أو المتأثرين بالنزاعات
- 9- تسهيل إعادة الأعمار الطارئ للخدمات والبنية التحتية
- 10- دعم الحكم الرشيد والحوار على المستوى الوطني أو المحلي
- 11- دعم إجراءات بناء الثقة وعمليات المصالحة
- 12- دعم حقوق الإنسان
- 13- دعم الممارسات الديمقراطية والمجتمع المدني
- 14- دعم أو الحفاظ على السلم والأمن



**المادة 11 - 3:** يمكن لمنظمة غير حكومية أن تتقدم بطلب الحصول على وضعية النفع العام عند تسجيلها الأولي كمنظمة غير حكومية أو في أي وقت بعد ذلك وعلى UNTAET أن تمنح وضعية النفع العام إذا أظهرت وثائق الطلب المطلوبة من قبل UNTAET أن أغراض وأنشطة المنظمة الفعلية أو المخطط لها تلبي متطلبات القسم 11 - 1 إلى 11 - 5.

**المادة 11 - 7:** من أجل الاحتفاظ بوضعية النفع العام على المنظمة غير الحكومية إعداد تقارير الأنشطة والتقارير المالية السنوية بموجب التوجيهات الإدارية الصادرة عن الإداري المؤقت وينبغي أن تنشر هذه التقارير مجاناً في الجريدة الرسمية.

